


<p><b>1. Испраќач (име и целосна адреса) / Consignor (full name and address) / Expéditeur (nom, prénom et adresse) / Verzender (volledige naam en adres):</b></p>	<div style="text-align: center;">  <p><b>ВЕТЕРИНАРНО ЗДРАВСТВЕН СЕРТИФИКАТ</b> за храна за риби наменета за увоз во Република Македонија</p> <p><b>VETERINARY HEALTH CERTIFICATE</b> for feedingstuff for fish intended for import into the Republic of Macedonia</p> <p><b>CERTIFICAT SANITAIRE VETERINAIRE pour</b> aliments pour poissons destinés à être importés en République de Macédoine</p> <p><b>VETERINAIR GEZONDHEIDSCERTIFICAAT voor</b> visvoeder bestemd voor invoer in de Republiek Macedonië</p> <p>Референтен број <sup>(1)</sup> <b>ОРИГИНАЛ</b> / Reference number <sup>(1)</sup> <b>ORIGINAL</b> / Numéro de référence <sup>(1)</sup> <b>de l'ORIGINAL</b> / Referentienummer <sup>(1)</sup> <b>ORIGINEEL</b>:</p> </div>
<p><b>2. Примач (име и целосна адреса) / Consignee (full name and address) / Destinataire (nom, prénom et adresse) / Geadresseerde (volledige naam en adres):</b></p>	
<p><b>3. Потекло на храна за животни / Origin of the feedstuff / Origine de l'aliment pour animaux / Oorsprong van het voeder:</b></p> <p><b>3.1 Земја / Country / Pays / Land:</b></p> <p><b>3.2 ИСО-Код / ISO Code / Code ISO / ISO-code:</b></p>	<p><b>4. Надлежен орган / Competent Authority / Autorité compétente / Bevoegde autoriteit:</b> <b>FASFC / AFSCA / FAVV</b></p> <p><b>4.1 Служба која го издава сертификатот / Certifying department / Instance de certification / Certificerende afdeling:</b></p>
<p><b>5. Дестинација на храната за животни / Destination of feedingstuff / Destination de l'aliment pour animaux / Bestemming van het voeder:</b></p> <p><b>5.1 Име и адреса на дестинацијата / Name and address of the destination / Nom et adresse de la destination / Naam en adres van de bestemming:</b></p>	
<p><b>6. Средство за транспорт и идентификација на пратката / Means of transport and consignment identification / Identification du moyen de transport et de l'envoi / Identificatie vervoermiddel en zending:</b></p> <p><b>6.1 Камион, железнички вагон, брод или авион / (lorry, rail-wagon, ship or aircraft) / (camion, wagon, navire ou avion) / (vrachtwagen, spoorwagon, schip of vliegtuig):</b></p> <p><b>6.2 Број на пломба (доколку е применливо) / Number of seal (if applicable) / Numéro de scellé (le cas échéant) / Zegelnummer (indien van toepassing):</b></p> <p><b>6.3 Регистарски број(еви) на камион, број на вагон, име на брод или број на лет<sup>(2)</sup> / Registration number(s) of the lorry, number of the wagon, name of the ship, flight number<sup>(2)</sup> / Numéro(s) d'immatriculation du camion, numéro du wagon, nom du navire, numéro de vol<sup>(2)</sup> / Kentekennummer(s) van de vrachtwagen, nummer van de spoorwagon, naam van het schip, vluchtnummer<sup>(2)</sup>:</b></p>	<p><b>6.4 Природа на пакување / Nature of packing / Nature de l'emballage / Aard van de verpakking:</b></p> <p><b>6.5 Број на пакети / Number of packages / Nombre d'emballages / Aantal verpakkingen:</b></p> <p><b>6.6 Нето тежина / Net weight / Poids net / Nettogewicht:</b></p> <p><b>6.7 Референтен број на произведена серија / Lot/batch production reference number / Numéro de référence du lot de production / Referentienummer productielot/-partij:</b></p>

**7. Идентификација на храната за животни / Identification of the feedingstuff / Identification de l'aliment pour animaux / Identificatie van het voeder:**

**7.1 Име на стоката / Name of the product / Nom du produit / Naam van het product:**

**7.2 Адреса и број на одобрение или регистарски број на производниот објект / Address and veterinary number of the approved or registered producing establishment / Adresse et numéro d'agrément ou d'enregistrement de l'établissement de production / Adres en erkennings- of registratienummer van de productie-inrichting:**

---

**8. Уверение за здравствената состојба / Health attestation / Certificat sanitaire / Gezondheidsverklaring:**

**Јас, долупотпишаниот официјален инспектор, потврдувам дека горе опишаната храна за животни е /**  
**I, the undersigned official inspector, certify that the feedingstuff described above /**  
**Je soussigné, inspecteur officiel, certifie que l'aliment pour animaux décrit ci-dessus /**  
**Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart dat het hierboven beschreven voeder:**

**8.1 произведена и складирана во објект, кој е одобрен и/или регистриран, и е под надзор на надлежен орган /**  
**was prepared and stored in an establishment approved and/or registered and supervised by the competent authority / a été**  
**préparé et entreposé dans un établissement agréé et/ou enregistré et placé sous la surveillance de l'autorité compétente /**  
**werd bereid en opgeslagen in een erkende en/of geregistreerde inrichting die onder toezicht staat van de bevoegde**  
**autoriteit.**

**8.2 храната за животни односно сировинските компоненти потекнуваат од земји односно региони, кои се**  
**слободени од заразните болести на релевантните животни, од Кодот за здравствена заштита на копнени**  
**животни на Светската организација за здравствена заштита на животните Terrestrial Animal Health Code of**  
**World organization for Animal health – OIE (со исклучок на синиот јазик) / the feedingstuff or the raw material**  
**components originate from countries or regions which are free from contagious animal diseases from OIE Terrestrial Animal**  
**Health Code concerning animal species in question (with the exception of bluetongue) / Les composants de l'aliment pour**  
**animaux ou des matières premières proviennent de pays ou régions exempts des maladies animales contagieuses du Code**  
**sanitaire pour les animaux terrestres de l'OIE pour ce qui est des espèces animales concernées (à l'exclusion de la fièvre**  
**catarrhale) / De bestanddelen van het voeder of van de grondstof zijn afkomstig uit landen of gebieden die vrij zijn van**  
**besmettelijke dierziekten uit de Gezondheidscode voor landdieren van de OIE voor de betreffende diersoorten (met**  
**uitzondering van blauwtong).**

**8.3 Доколку храна за животни содржи компоненти или сировини од животинско потекло е во согласност со**  
**релевантните одредби на Законот за нуспроизводи од животинско потекло (2007/113) односно**  
**еквивалентните одредби на Регулацијата на Европската Унија 2009/1069, Регулацијата на Европската Унија**  
**2011/142 и Регулацијата 2001/999 / If the feedingstuff contain component or raw materials from animal origin it is in**  
**compliance with relevant provision Law of animal byproducts (2007/113) and/or relevant provision of EU Regulation**  
**2009/1069, EU Regulation 2011/142 and EU Regulation 2001/999 / Lorsque l'aliment pour animaux contient des**  
**composants ou des matières premières d'origine animale, ils satisfont aux dispositions pertinentes de la loi sur les sous-**  
**produits animaux (2007/113) et/ou aux dispositions pertinentes du Règlement UE 2009/1069, du Règlement UE 2011/142**  
**et du Règlement UE 2001/999 / Als het voeder bestanddelen of grondstoffen van dierlijke oorsprong bevat, voldoet het aan**  
**de betreffende bepalingen van de wet op dierlijke bijproducten (2007/113) en/of de betreffende bepalingen van EU-**  
**verordening 2009/1069, EU-verordening 2011/142 en EU-verordening 2001/999.**

**8.4 Компонентите и сировините од животинско потекло во храната за животни (млеко и производи од млеко и**  
**рибино брашно) се прегледани од официјален ветеринар, при што е утврдено дека се безбедни за исхрана**  
**на животните / the components and the raw materials of animal origin are checked by the official veterinarian and are fit**  
**and safety for animal nutrition / Les composants et matières premières d'origine animale ont été contrôlés par le vétérinaire**  
**officiel, sont sûrs et propres à l'alimentation des animaux / De bestanddelen en de grondstoffen van dierlijke oorsprong zijn**  
**door de officiële dierenarts gecontroleerd en zijn geschikt en veilig voor het voederen aan dieren.**

**8.5 земени се мостри по случаен избор од пратката пред истата да биде испорачана и испитани се во одобрена**  
**лабораторија на земјата на потекло при што е потврдено дека храната за животни е микробиолошки**  
**исправна и одговара на следниве стандарди / random sample from the consignment of feed was examined in an**  
**officially approved laboratory immediately prior to dispatch and found it microbiologically safety and in compliance with**  
**following standards / un échantillon aléatoire de l'envoi d'aliment a été analysé, juste avant l'expédition, dans un laboratoire**  
**officiellement agréé, et a été déclaré microbiologiquement sûr et conforme aux normes indiquées ci-après / een willekeurige**  
**monster van de zending voeder werd onmiddellijk voor verzending onderzocht in een officieel erkend laboratorium dat heeft**  
**vastgesteld dat het microbiologisch veilig was en in overeenstemming met de hierna vermelde normen:**

**1. Salmonella - одсутна во 25 gr / Salmonella – absent in 25 gr / Salmonella – absence dans 25 gr /**  
**Salmonella: afwezig in 25 gr;**

- 8.6** **храна за животни не содржи патогено токсични мувли, микотоксини, тешки и токсични метали, радиоактивни субстанции и други непожелни субстанции во количества и концентрации над максимално дозволените согласно Правилникот за начинот на вршење на ветеринарно санитарна контрола на добиточна храна односно еквивалентната Директивата 2002/32/ЕК за недозволените субстанции во храната за животни и Правилникот за листата на одобрени адитиви за храна за животни и за категориите и функционалните групи на адитиви за храна за животни односно еквивалентната Регулацијата (ЕК) бр. 1831/2003 за додатоци кои се користат за исхрана на животните / The feedingstuff does not contain pathogenically toxic molds, mycotoxins, heavy and toxic metals, radioactive substances and other undesirable substances in quantities and concentrations over the maximum residue limits according to the Book of rules on veterinary checks of the feed or equivalent Directive 2002/32/EC on undesirable substances in animal feed and Book of rules on list of approved additives for feed and category and functional groups of additives for feed or equivalent Regulation (EC) No. 1831/2003 on additives for use in animal nutrition / L'aliment pour animaux ne contient pas de moisissures toxiques pathogènes, de mycotoxines, de métaux lourds et toxiques, de substances radioactives et d'autres substances indésirables en quantités et concentrations dépassant les limites maximales de résidus selon la réglementation en matière de contrôles vétérinaires ou la Directive 2002/32/CE équivalente sur les substances indésirables dans les aliments pour animaux et est conforme à la réglementation sur la liste d'additifs agréés pour les aliments pour animaux et la catégorie et les groupes fonctionnels d'additifs pour les aliments pour animaux ou le Règlement (CE) N° 1831/2003 équivalent relatif aux additifs destinés à l'alimentation pour animaux / Het voeder bevat geen giftige schimmels, pathogenen, mycotoxinen, zware en giftige metalen, radioactieve stoffen en andere ongewenste stoffen in hoeveelheden en concentraties boven de maximumwaarden voor residuen volgens de wetgeving van veterinaire controles van voeders of de gelijkwaardige richtlijn 2002/32/EG inzake ongewenste stoffen in diervoeding en is conform de wetgeving betreffende de lijst van goedgekeurde additieven voor diervoeders en categorie en functionele groepen van additieven voor diervoeders of de gelijkwaardige verordening (EG) nr. 1831/2003 betreffende toevoegingsmiddelen voor diervoeding.**
- 8.7** **храната за животни не е третирана со јонизирачко зрачење / the feedingstuffs are not treated with ionizing radiation / Les aliments pour animaux n'ont pas été traités par radiations ionisantes / Het voeder is niet behandeld met ioniserende stralingen.**
- 8.8** **пратката е складирана во објекти кои се одобрени/регистрирани и под постојан ветеринарно санитарен надзор на надлежниот орган на управа на земјата на потекло / the consignment is stored in establishments approved/registered and which are under constant veterinary-sanitary surveillance of the competent authority of the country of origin / l'envoi est entreposé dans des établissements agréés/enregistrés qui sont placés sous la surveillance vétérinaire et sanitaire constante des autorités compétentes du pays d'origine / de zending wordt opgeslagen in erkende/geregistreerde inrichtingen die onder permanent veterinair sanitair toezicht staan van de bevoegde autoriteit van het land van oorsprong.**
- 8.9** **превземени се сите мерки на претпазливост како би се избегнала реконтаминација со патогени агенси по преработката / all measures of precaution have been taken in order to avoid recontamination with pathogen agents after the processing / Toutes les mesures de précaution ont été prises en vue d'éviter la recontamination par des agents pathogènes après transformation / Alle voorzorgsmaatregelen werden genomen om herbesmetting met pathogenen na de verwerking te vermijden.**
- 8.10** **пратката е во согласност со важечките прописи за штетни материји (пестициди, антибиотици, хормони, микотоксини, сулфонамиди и соли на тешки метали) во земјата на потекло / the consignment complies with the current rules in the country of origin in respect of the harmful substances (pesticides, antibiotics, hormones, mycotoxins, sulphonamides, heavy metal salts) / L'envoi satisfait aux règles actuelles du pays d'origine en ce qui concerne les substances nocives (pesticides, antibiotiques, hormones, mycotoxines, sulfonamides, sels de métaux lourds) / De zending voldoet aan de in het land van oorsprong geldende voorschriften met betrekking tot schadelijke stoffen (bestrijdingsmiddelen, antibiotica, hormonen, mycotoxinen, sulfonamiden, zware metaalzouten);**
- 8.11** **пратката е во согласност со важечките прописи за радиоактивност во земјата на потекло / consignment comply with the current rules in the country of origin in respect of the radioactivity / L'envoi satisfait aux règles actuelles du pays d'origine en matière de radioactivité / De zending voldoet aan de in het land van oorsprong geldende voorschriften met betrekking tot radioactiviteit.**

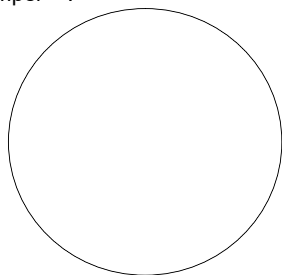
**8.12** спакувана е во нови пакувања и материјалот за пакување е за еднократна употреба, водоотпорен и во согласност со сите здравствени и хигиенски барања, има декларација која е во согласност со Законот за безбедност на храна и Законот за храна за животни односно еквивалантните прописи за храна за животни и е означен со, **НЕ Е ЗА ИСХРАНА НА ЛУЃЕ**” покрај постоечката етикета / it is packed in new packaging's and the packaging materials are disposable, waterproof and is compliant with all sanitary and hygienic requirements, must be labelled in accordance with Law on food safety and Law on feed safety or equivalent Feed law and must contain the following words "NOT FOR HUMAN CONSUMPTION" in addition to the existing label / Il est emballé dans un nouvel emballage et le matériau de l'emballage est jetable, étanche et est conforme à toutes les exigences sanitaires et d'hygiène, il doit être étiqueté conformément à la loi en matière de sécurité alimentaire et la loi en matière de sécurité des aliments pour animaux ou les lois équivalentes pour les aliments pour animaux et doit contenir les mots suivants « NON DESTINE A L'ALIMENTATION HUMAINE » et ce, en plus de l'étiquette existante / Het is verpakt in nieuwe verpakkingen en de verpakkingmaterialen zijn bedoeld voor eenmalig gebruik, waterdicht en in overeenstemming met alle gezondheid- en hygiënevoorschriften, het moet geëtiketteerd worden in overeenstemming met de wet op de veiligheid van levensmiddelen en de wet op de veiligheid van diervoeders, of een gelijkaardige wet voor diervoeders, met vermelding van de volgende woorden « NIET VOOR MENSELIJKE CONSUMPTIE » naast het bestaande etiket.

**Официјален печат и потпис / Official stamp and signature / Cachet officiel et signature / Officiële stempel en handtekening.**

**Изготвено во / Done at / Fait à / Opgemaakt te:**  
(место / place / lieu / plaats)

**ден / on / le / op:**  
(датум / date / date / datum)

**Печат <sup>(3)</sup> / Stamp <sup>(3)</sup> /  
Cachet <sup>(3)</sup> / Stempel <sup>(3)</sup> :**



**(потпис на официјален инспектор<sup>(3)</sup> /  
signature of the official inspector<sup>(3)</sup> /  
signature de l'inspecteur officiel<sup>(3)</sup> /  
handtekening van de officiële inspecteur<sup>(3)</sup>):**

**(име, професија и титула, со печатни букви /  
name, qualifications and title, in capital letters /  
nom, qualifications et titre en lettres capitales /  
naam, hoedanigheid en titel in hoofdletters) :**

**Забелешки / Notes / Notes / Voetnoten:**

- (1) **Издадено од страна на надлежниот орган / Issued by the competent authority / Délivré par l'autorité compétente / Afgegeven door de bevoegde autoriteit.**
- (2) **За железнички вагони или камиони се пополнува регистарскиот број, за авион број на летот, за бродови име на бродот. Во случај на транспорт во контејнери или сандачи (кутии), вкупниот број, нивната регистрација и број на печат, ако постојат треба да бидат назначени под точката 6.3 / The registration number(s) of the rail-wagon or lorry and name of the ship must be given as appropriate. If known, the flight number of the aircraft. In case of transport in containers or boxes, the total number, their registration or seal numbers, if present, must be indicated under point 6.3 / Le(s) numéro(s) d'immatriculation du wagon ou du camion et le nom du navire doivent être indiqués, selon le cas. S'il est connu, indiquer le numéro de vol de l'avion. En cas de transport dans des conteneurs ou des caisses, leur nombre total, leurs numéros d'enregistrement ou de scellés, si présents, doivent être indiqués au point 6.3 / Het(de) kenteknummer(s) van de spoorwagon of de vrachtwagen en de naam van het schip vermelden, al naargelang van het geval. Indien bekend het vluchtnummer van het vliegtuig. Bij vervoer in containers of dozen, het totale aantal en de registratie- en zegelnummers vermelden in punt 6.3, indien bekend.**
- (3) **Потписот и печатот мораат да бидат различни од бојата на во која е отпечатен образецот на ветеринарно здравствениот сертификат / The signature and the stamp must be in different colour to that of the printing / La signature et le cachet doivent être dans une couleur différente de celle du certificat imprimé / Handtekening en stempel moeten in een andere kleur zijn dan het afgedrukte certificaat.**

Number of annexes: ..... (..... pages)